

已更正

2021年8月9日

行政命令2021-18

行政命令2021-18
(COVID-19行政命令第85号)

鉴于，自2020年3月初以来，伊利诺伊州一直面临着一场大流行病造成的灾难，其造成了非同寻常的疾病和生命损失，这场灾难的感染人数已超过1,430,000人，并且还在不断增加，还夺走了超过23,475名居民的生命；及

鉴于，2019冠状病毒疾病（COVID-19）是一种新型严重的急性呼吸道疾病，此病可通过呼吸系统在人群中快速传播，及

鉴于，伊利诺伊州正继续应对冠状病毒疾病（COVID-19）造成的公共健康灾难，全州的民众、医疗保健提供者、急救人员和政府所面对的压力都是前所未有的；及

鉴于，冠状病毒疾病（COVID-19）的德尔塔（Delta）变体比以前传播的毒株更具攻击性和传播性，并对目前阻止和减缓病毒传播的工作造成新的风险；及

鉴于，相比以前的病毒株，德尔塔变体可能引起更严重的疾病；及

鉴于，美国疾病控制与预防中心（CDC）估计，德尔塔变体现在占美国所有测序冠状病毒疾病（COVID-19）的90%以上；及

鉴于，州政府最重要的职能之一就是保障伊利诺伊州民众的健康与安全；及

鉴于，至关重要的是，州政府应采取一切可能的措施，确保儿童能够亲自到学校上课；及

鉴于，事实证明保持社交隔离、戴口罩和采取其他公共卫生预防措施有助于大大减缓和阻止冠状病毒疾病（COVID-19）疫情的传播；及

鉴于，冠状病毒疾病（COVID-19）疫苗可有效预防冠状病毒疾病，尤其是由此引起的住院和死亡，但仍有一部分民众未接种疫苗，一些民众（其中包括年幼的儿童）尚无法接种疫苗；及

鉴于，针对冠状病毒疾病（COVID-19）的预防，美国疾病控制与预防中心（CDC）已为K-12学校提供了相关指南；及

鉴于，美国疾病控制与预防中心（CDC）最近更新了对学校的冠状病毒疾病（COVID-19）指南，现在指出K-12学校的每个人都应该在室内戴上口罩，包括教师、工作人员、学生和访客，无论其疫苗接种情况如何；及

鉴于，美国儿科学会（American Academy of Pediatrics）同样建议在学校对所有两岁以上个人采取普遍佩戴口罩的措施，无论其疫苗接种情况如何，因为很大一部分学生还不符合接种疫苗的资格，而且佩戴口罩已证明可以减少病毒的传播，保护那些没有接种疫苗的人士；及

鉴于，伊利诺伊州教育委员会（ISBE）和伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）正在发布最新的冠状病毒疾病（COVID-19）联合指南和建议，旨在让那些为伊利诺伊州学前班至12年级学生提供服务的学校能够进行当面亲身授课与学习，同时保证学生、教师、工作人员和访客的安全；及

鉴于，美国疾病控制与预防中心（CDC）继续建议日托机构继续实行冠状病毒疾病（COVID-19）预防策略，包括佩戴口罩和保持距离，即使在日托提供者及其工作人员接种疫苗后也是如此；及

鉴于，伊利诺伊州儿童与家庭服务部（DCFS）和伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）正在为日托机构发布最新的冠状病毒疾病（COVID-19）联合指南和建议，包括所有持牌日托中心、日托之家、集体日托之家和豁免牌照的机构；及

鉴于，在人群聚集场所，美国疾病控制与预防中心（CDC）继续建议实行冠状病毒疾病（COVID-19）预防策略，包括佩戴口罩和保持距离，无论其疫苗接种情况如何；及

鉴于，伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）发布并更新了针对疗养院和其他长期护理机构的冠状病毒疾病（COVID-19）指南，其中包括佩戴口罩和保持社交距离等缓解策略，甚至在已接种疫苗的住户、工作人员和访客中也需如此；及

鉴于，2021年7月23日，预计冠状病毒疾病（COVID-19）疫情将继续传播，且未来一个月内伊利诺伊州民众将继续感受到疫情对健康和经济的影响，本人宣布伊利诺伊州的所有县为灾难区；

因此，根据我作为伊利诺州州长被赋予的权力，并根据《伊利诺伊州宪法》、《伊利诺州应急管理局法案》（Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 3305）第7(1)条、第7(2)条、第7(3)条、第7(8)条、第7(12)条和第19条的规定，以及公共卫生法所赋予的权力，我特此命令如下事项：

第1节：学校缓解措施。所有为伊利诺伊州学前班至12年级学生提供服务的公立和私立学校，均须遵循伊利诺伊州教育委员会（ISBE）和伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）发布的联合指南，并采取积极措施确保学生、教职工和访客的安全，包括但不限于以下公共卫生指南：

- a. 依据美国疾病控制与预防中心（CDC）指南，无论其疫苗接种情况如何，要求两岁及两岁以上且在医学上能够忍受面罩的学生、教职工和访客在室内场所使用面罩；及
- b. 依据美国疾病控制与预防中心（CDC）指南，最大限度地实施其他多级防控策略（如保持社交距离、实行筛查检测、保持通风、勤洗手、避免直面呼吸、患病和接受检测时要居家隔离、结合进行接触者追踪与隔离检疫、实施清洁消毒），并考虑社区传播、疫苗接种覆盖率、筛查检测及爆发流行等因素。

第2节：日托机构缓解措施。所有伊利诺伊州日托机构须遵循伊利诺伊州儿童与家庭服务部（DCFS）和伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）发布的联合指南，并采取积极措施确保儿童、教职工和访客的安全，包括但不限于：

- a. 依据美国疾病控制与预防中心（CDC）指南，无论其疫苗接种情况如何，要求两岁及两岁以上且在医学上能够忍受面罩的儿童、教职工和访客在室内场所使用面罩；及
- b. 依据美国疾病控制与预防中心（CDC）指南，最大限度地实施其他多级防控策略（如保持社交距离、实行筛查检测、保持通风、勤洗手、避免直面呼吸、患病和接受检测时要居家隔离、结合进行接触者追踪与隔离检疫、实施清洁消毒），并考虑社区传播、疫苗接种覆盖率、筛查检测及爆发流行等因素。

第3节：长期护理机构缓解措施。伊利诺伊州的所有疗养院和长期护理机构必须继续遵循美国疾病控制与预防中心（CDC）和伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）发布的指南，要求两岁以上且在医学上能够忍受面罩的个人在人群聚集场所佩戴口罩，无论其疫苗接种情况如何。

第4节：保留条款。如果本行政命令的任何规定或其对任何人或情况的适用性被任何有管辖权的法庭认定为无效，则该无效不影响本行政命令的任何其他规定或适用性，在该项条款被认定为无效或不适用的情况下，本行政命令的其他条款仍具有效力。就此目的而言，现宣布本行政命令的规定具有可分割性。

州长普利兹克（JB Pritzker）

州长于2021年8月9日发布
州务卿于2021年8月9日登记备案